**Library and Shelf:** Milner library, Special Collections. Call number: BX2000.A2 1430

**Material:** The pages are velum, intact and very well preserved.

**Dated:** between 1430 to 1450

**Provenance:** Breviary from a Carthusian monastery

**Decoration:** On this page, there is one letter in blue with red ornamentation around it, letter ‘K’. The capitalized first letter of every sentence is slightly decorative and done in alternating blue and red, beginning with blue. The word “Letaniae” is in red on the first page. The rest of the lettering is in black. On the second column of Side B of the folio, someone, at some unknown time, pencilled in graphite the first letter of several lines. Similarly, at the bottom of Side A, the number 81 is pencilled in to label the folio.

**Contents:** One page from the Breviary, both sides. At the top of Side A is the end of a hymn called “Christ Thou Who Art the Light and Day”, which is sung at the end of evening prayer called Compline. Following the end of this hymn is a litany, possibly a variation on the Litany of the Saints, but it is uncertain.

**Lineation:** There are two columns on each side of the page. There are 31 lines in both columns of Side A and Side B.

**Foliation:** 344 folios

**Dimensions:** The page is 15 centimeters tall, 10.5 wide from bound edge to outside edge.

**Justification:** Excluding the space around each of the four edges, the text of the manuscript measures 6.75cm wide and 10cm tall.

**Writing:** Gothic

**Transcription:**

**[Page side A, column 1]**

n(oste)[[1]](#footnote-1)r aspide i(n)sidiantes

reprime gub(er)na tuos

famulos quos sa(n)gui(n)e mercatus es. {B}[[2]](#footnote-2)**M**eme(n)

to n(ost)ri d(omi)ne i(n)gravi isto

corp(or)e qui es defe(n)sor a(n)i(m)e

adesto nob(is) d(omi)ne {R}[[3]](#footnote-3)**D**eo

p(at)ri sit gloria eiusq(ue) soli

filio et (cetera) {R}**Letani(a)e**

[O][[4]](#footnote-4){B}**K**yrie (e)leison {R)**X[[5]](#footnote-5)**pe (Christe)

(e)le(i)son {R}**K**yr(ie) {B}**X**pe (Christe)

audi nos. {B}**P**(ate)r de c(a)el(i) de(us)

mise(rere) n(o)b(is). {R}**F**ili rede(m)ptor

mu(n)di d(eu)s mis(erere) n(o)b(is). {B}**S**p(irituu)s

s(an)c(t)e d(eu)s mis(erere) n(o)b(is). {R}**S**(an)c(t)a tri

nitas unus d(eu)s mis(erere) n(o)b(is)

{B}**S**(an)c(t)a maria ora pro n(o)b(is)

{R}**S**(an)c(t)a dei genitrix [space][[6]](#footnote-6) or(a pro nobis)

{B}S(an)c(t)a v(ir)go v(i)rgina(m) [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e Michael [space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e Gabriel [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e Raphael [space] or(a pro nobis)

{B}**O**mnes s(an)c(t)i b(ea)torum sp(irituu)m

ordines [space] or(a)t(e pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e joh(ane)s b(a)p(tist)a [space] or(a pro nobis)

{B}**O**(mne)s s(an)c(t)i p(atr)iarchi (et) p(ro)ph(eta)e or(a)t(e pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e petre [space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e paule [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e andrea [space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e iacobe [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e joh(ane)s [space] or(a pro nobis)

**[Page side A, Column 2]**

{R}**S**(an)c(t)e phillipe [space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e bartolomee [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e mathee [space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e thoma [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e iachobe [space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e simon [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e thadee[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e mathia [space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e barnaba[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e luca[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e marche[space] or(a pro nobis)

{B}**O**(mn)es s(an)c(ti) ap(osto)li et eva(n)g(i)le or(a)t(e pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e stephanae[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e clemens[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e sixte[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e corneli[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e cipriane[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e laurenti[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e vince(n)ti[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e georgi[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e ignaci[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e fabiane[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e sebathane[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e maurici cum sociis tuisor(a)t(e pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e dionisi cum sociis tuisor(a)t(e pro nobis)

{B}**O**m(ni)s s(an)c(t)i m(a)r(t)yres [space] or(a)t(e pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e sylvester[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e leo[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e gregori[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e martine[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e nicholae[space] or(a pro nobis)

**[Page side B, Column 1]**

{B}**S**(an)c(t)e hylari[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e remigi[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e ambrosi[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e augustine[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e hugo[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e jheronime[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e paule[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e anthoni[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e hylarion[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e b(e)n(e)dicte[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e b(er)narde[space] or(a pro nobis)

{R}**O**m(n)es s(an)c(ti) (con)fessores or(a)t(e pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e felicitas[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e perpetua[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e agatha[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e agnes[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e lucia[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e cecilia[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e anastasia[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e blandina[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e scolastica[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e eufemia[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e petronilla[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e m(aria) magdalena[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e katherina[space] or(a pro nobis)

{R}**S**(an)c(t)e margarita[space] or(a pro nobis)

{B}**S**(an)c(t)e ursula cu(m) sodalibus or(a)t(e pro nobis)

{R}**O**(mn)es s(an)c(t)e virgi(n)eset co(n)

tinentes [space] or(a)t(e pro nobis)

{B}**O**mnes s(an)c(t)i[space] or(a)t(e pro nobis)

{R}**P**ropicius esto parce

**[Page side B, Column 2]**

Nobis domine

{R}**P**ropiti(us) esto lib(er)a n(os) d(omine)

{B}**A**b i(n)sidiis diaboli [space] l(ibera nos domine)

{R}**A**(b) x[[7]](#footnote-7)(c)upisce(n)tia iniqua [space] l(ibera nos domine)

{B}**A**[ ][[8]](#footnote-8) fornicatio(n)is [space] l(ibera now domine)

{R}[ ] [ ] [space]l(ibera now domine)

{B}**A**b omni imundicia

mentis (et) corporis[space]l(ibera now domine)

{R}[ ] [ ][space]l(ibera now domine)

{B}**A**b oi malo[space]l(ibera now domine)

{R}**P**er [ ] tua[space]l(ibera now domine)

{B}**P**er [ ] (et) [ ] tual(ibera now domine)

{R}**P**er glo(rio)sam resurrec

tionem tua(m) [space] l(ibera nos domine)

{B}**P**er admirablem asce(n)

sione(m) tuam [space] l(ibera nos domine)

{R}**P**er adventi spiritu

paracliti [space] l(ibera now domine)

{B}**P**eccatores teragam

audi nos.

{R}**U**t pace (et) x(c)ordia

Nobis dones [space] t[ ]

{B}**U**t (o)m(n)ia (et) pietas t[ ]

nos custodiat [space] t[ ]

{R}**U**t [ ] [ ] [ ]

Nos custodiat [space] [ ]

{B}**U**t [ ] s(an)c(t)i [ ] [ ]

[ ] [ ] i(n) [ ] d(e)i

[ ] [space] [ ]

{R}**U**t ecclesia tuas re

1. The letters missing because of abbreviation are listed in parentheses [↑](#footnote-ref-1)
2. Denotes that the color of the following bolded text is blue [↑](#footnote-ref-2)
3. Denotes that the color of the following bolded text is red [↑](#footnote-ref-3)
4. Ornamented letter ‘K’ [↑](#footnote-ref-4)
5. The use of ‘xpe’ here is an abbreviation for Christe, which is listen in parentheses [↑](#footnote-ref-5)
6. There is a large space between these words [↑](#footnote-ref-6)
7. Here ‘x’ denotes the use of a hard ‘c’which is listed in parentheses [↑](#footnote-ref-7)
8. Missing word because of unfinished transcription [↑](#footnote-ref-8)